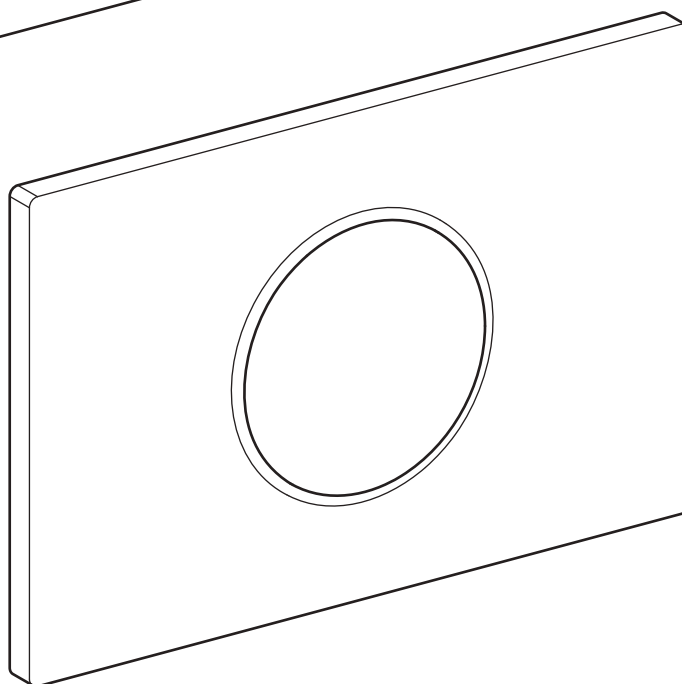
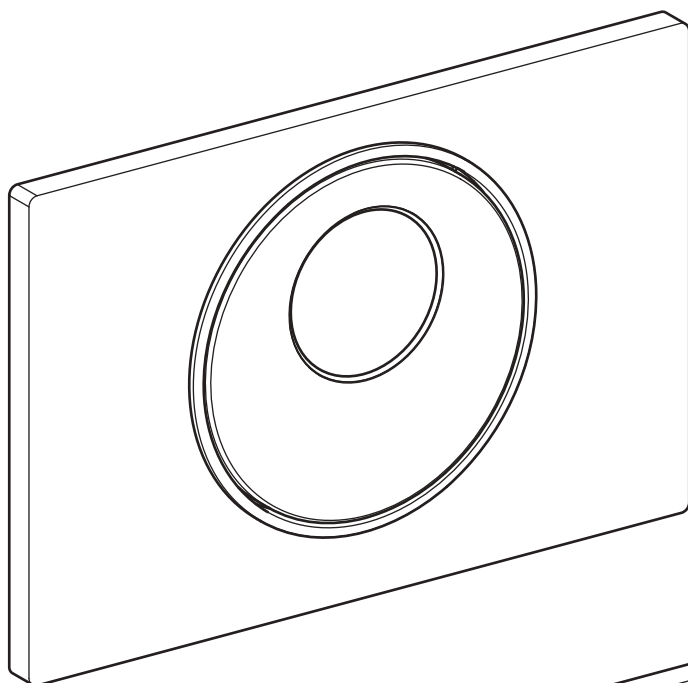
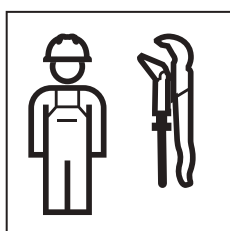




PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

**KNOW
HOW**
INSTALLED



Turinys

Saugumas	4
Tikslinė grupė	4
Naudojimas pagal nurodymus	4
Saugumo nurodymai	4
Įspėjimo lygiai ir simboliai šioje instrukcijoje	4
Gaminio aprašymas	5
Konstrukcija	5
Veikimo principas	5
Valdymas	7
Nustatymai naudojant Geberit techninio aptarnavimo pultą	7
Trikčių šalinimas	12
Automatinio vandens nuleidimo išjungimas	13
Techninė priežiūra	15
Valdymo sistemos pakeitimas	15
Keliamojo mechanizmo pakeitimas	17
Infraraudonųjų spindulių naudotojo atpažinimo sistemos tikrinimas, kai įjungtas rankinis vandens nuleidimas	21
Infraraudonųjų spindulių naudotojo atpažinimo sistemos tikrinimas, kai įjungtas automatinis vandens nuleidimas	21
Įprasta priežiūra ir valymas	21

Saugumas

Tikslinė grupė

Šį gaminį leidžiama techniškai prižiūrėti ir remontuoti tik specialistams. Specialistas – tai asmuo, kuris dėl savo išsilavinimo, išėtų mokymų ir (arba) patirties sugeba atpažinti riziką ir išvengti pavojaus, kylančio naudojant produktą.

Naudojimas pagal nurodymus

Geberit unitazo valdymo sistema su vandens nuleidimo plokšte Sigma10, skirta vandeniui nuleisti Geberit Sigma potinkiniuose bakeliuose.

Saugumo nurodymai

- Remontuodami naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Nekeiskite gaminio ir papildomai jame nieko nemontuokite.

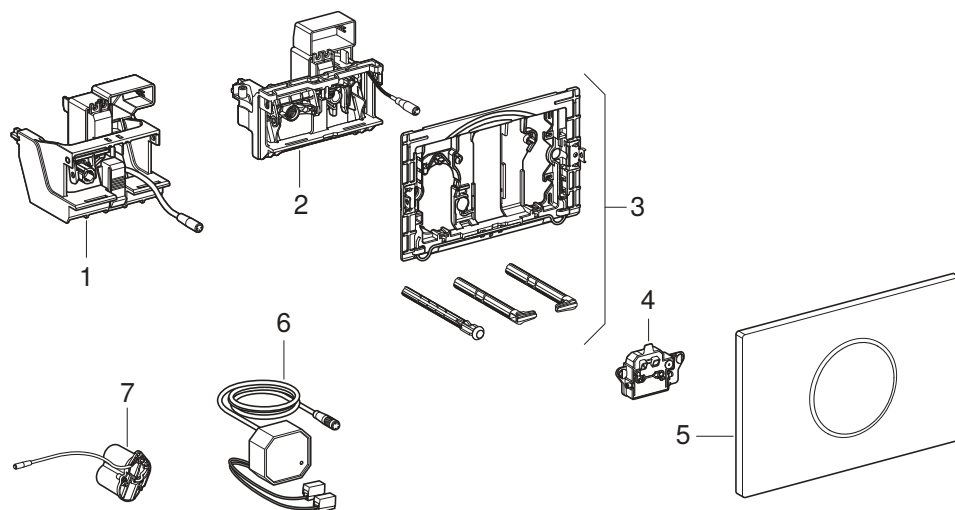
Ispėjimo lygiai ir simboliai šioje instrukcijoje

Ispėjimo lygiai ir simboliai
DĖMESIO Žymi pavojų, kurio neišvengus gali būti padaroma turtinė žala.
 Nurodo svarbią informaciją.



Gaminio aprašymas

Konstrukcija



- 1 Geberit Sigma 12 cm potinkinio bakelio keliamasis mechanizmas
- 2 Geberit Sigma 8 cm potinkinio bakelio keliamasis mechanizmas
- 3 Tvirtinimo rėmas
- 4 Valdymo sistema
- 5 Geberit vandens nuleidimo plokštė Sigma10
- 6 Maitinimo blokas
- 7 Baterijų skyrelis

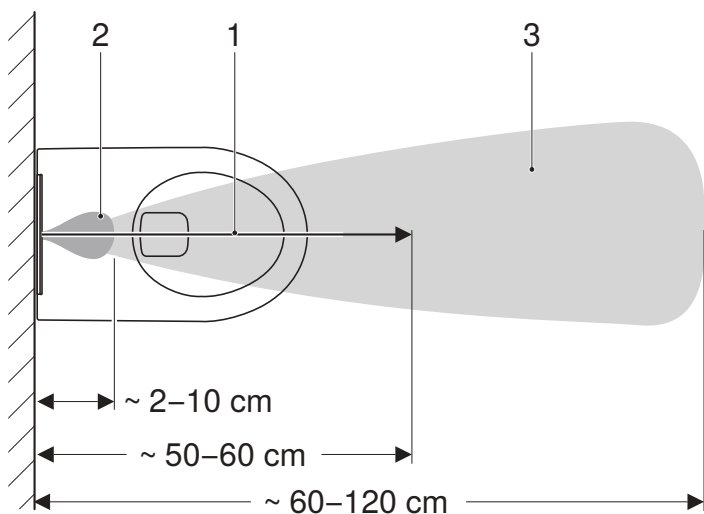
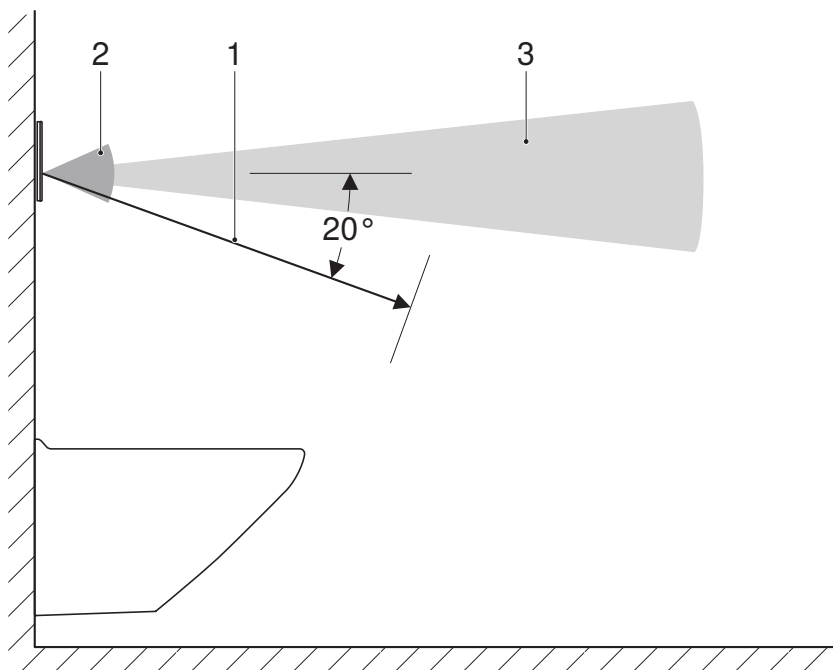
Veikimo principas

Už unitazo valdymo sistemos vandens nuleidimo plokštės yra keli infraraudonųjų spindulių jutikliai. Šie jutikliai nuskaito įvairias aptikimo sritis.

Naudotojo atpažinimo aptikimo srityje (1) nustatoma, ar naudotojas sėdi, ar stovi priešais unitazo valdymo sistemą. Jei aptinkamas sėdintis naudotojas, išjungžiama rankinio vandens nuleidimo funkcija. Šitaip užkertamas kelias tam, kad naudotojui atsilošus atgal netyčia bus suaktyvintas vandens nuleidimas.

Jei per rankinio vandens nuleidimo aptikimo srities (2) slenkstį ištiesiama ranka, unitazo valdymo sistema suaktyvina dalinio arba viso vandens kiekio nuleidimą. Jeigu ranka aptikimo srityje laikoma trumpai, tuomet unitazo valdymo sistema suaktyvina viso vandens kiekio nuleidimą. Jeigu ranka aptikimo srityje laikoma ilgai, tuomet unitazo valdymo sistema suaktyvina dalinio vandens kiekio nuleidimą.

Esamos padėties aptikimo sritis (3) aktyvi tik esant maitinimui iš baterijos ir skirta energijai taupyti. Kai tik šioje srityje atsiranda pokyčių, suaktyvinama naudotojo atpažinimo aptikimo sritis.



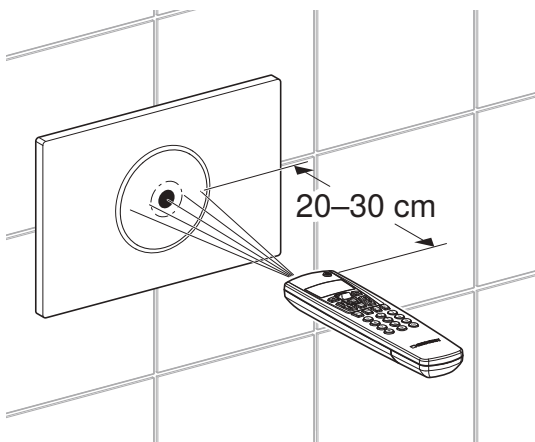
Aptikimo sritys

- 1 Naudotojo atpažinimo aptikimo sritis
- 2 Rankinio vandens nuleidimo aptikimo sritis
- 3 Esamos padėties aptikimo sritis

Valdymas

Nustatymai naudojant Geberit techninio aptarnavimo pultą

Infraraudonųjų spindulių sąsaja, skirta ryšiui su Geberit techninio aptarnavimo pultu palaikyti, yra vandens nuleidimo plokštės viduryje. Norint atlikti nuostatas, reikia Geberit techninio aptarnavimo pultą laikyti maždaug 20–30 cm atstumu nuo infraraudonųjų spindulių sąsajos ir nustatyti dvikrypčiam režimui.



Valdymas naudojant Geberit techninio aptarnavimo pultą

Naudojant Geberit techninio aptarnavimo pultą, galima įjungti papildomas techninės priežiūros funkcijas ir aktyvinti pavienes nuostatas. Skaiciai ir sąvokos, pateiktos skiltyje „Meniu punktas“, atitinka rodmenį Geberit techninio aptarnavimo pulto ekrane. Daugiau informacijos pateikiama Geberit techninio aptarnavimo pulto naudojimo instrukcijoje.

Komandos				
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Taikymas	Vertė	Gamyklinis nustatymas
20 [FullFlush] [VollMenge]	Viso vandens kiekio nuleidimo funkcijos įjungimas. Įjungiamas viso vandens kiekio nuleidimas.	Keliamojo mechanizmo veikimui patikrinti	Paleistis = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Dalinio vandens kiekio nuleidimo funkcijos įjungimas. Įjungiamas dalinio vandens kiekio nuleidimas.	Keliamojo mechanizmo veikimui patikrinti	Paleistis = <OK>	–

Komandos				
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Taikymas	Vertė	Gamyklinis nustatymas
22 [RangeTest] [TestErfas]	Aptikimo srities tikrinimas. Norint patikrinti, reikia peržengti aptikimo srities slenkstį. Tuo metu vandens nuleidimas neįjungiamas. Aptikimo srityje nėra sutrikimų, kai jutiklio langelyje šviečia šviesos diodas. Po 10 minučių funkcija išjungiamą automatiškai.	Esant aptikimo sutrikimams	0–3 [...]	0 [0]
	0 Funkcija išjungta.			
	1 Naudotojo atpažinimo aptikimo srities jutiklis suaktyvinamas. Šviesos diodas šviečia=naudotojas buvo atpažintas.			
	2 Rankinio vandens nuleidimo aptikimo srities jutiklis suaktyvinamas. Šviesos diodas šviečia=ranka buvo atpažinta.			
	3 Esamos padėties aptikimo srities jutiklis suaktyvinamas. Šviesos diodas šviečia=naudotojas juda aptikimo srityje.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Valymo funkcijos suaktyvinimas. Valymo sistemos 42 meniu punkto [CleanTime] [ReiniZeit] įvedimo trukmės laikotarpiu yra neaktyvus. Iš naujo užmezgus ryšį, funkcija sustabdoma Geberit techninio aptarnavimo pultu. Šviesos diodas jutiklio langelyje mirksi 3 s intervalais.	Vandens nuleidimo plokštę ir unitazą galima išvalyti neįjungiant vandens nuleidimo.	Paleistis = <OK>	–
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Vandens nuleidimo blokavimas. Neįjungiamas plovimas vandeniu. Iš naujo užmezgus ryšį, funkcija sustabdoma Geberit techninio aptarnavimo pultu. Po 10 valandų funkcija išjungiamą automatiškai.	Esant aptikimo sutrikimams	Paleistis = <OK>	–
25 [FactorySet] [Werkeinst]	Atstatyti visas gamyklines nuostatas.	Esant veikimo sutrikimams	Paleistis = <OK> Patvirtinti = <R>, <OK>	–

Programos				
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Taikymas	Vertė	Gamyklinis nustatymas
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Automatinio vandens nuleidimo įjungimas. Jei ši funkcija suaktyvinta, pasitraukus nuo unitazo valdymo sistema visada įjungia vandens nuleidimą. Nebereikia jungti rankiniu būdu.	Higienos reikmėms	Įjungti = <ON> Išjungti = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Rankinio nuleidimo suaktyvinimas.	–	Įjungti = <ON> Išjungti = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Vandens tiekimo iš tinklo pasirinktis. Kai tik įjungiamas tinklo įtampa, valdymo sistema įjungia vandens nuleidimą.	• Įjungti centralizuotą vandens nuleidimą • Funkcijų patvirtinimas	Įjungti = <ON> Išjungti = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [VorspÜng]	Išankstinio vandens nuleidimo pasirinkimas. Patekus į naudotojo atpažinimo aptikimo sritį, valdymo sistema įjungia dalinio vandens kiekio nuleidimą.	Prieš naudojimą keraminis unitazas sudrėkinamas, kad nesudarytų nuosėdų.	Įjungti = <ON> Išjungti = <OFF>	[OFF]

Parametrai				
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Taikymas	Vertė	Gamyklinis nustatymas
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Nustatyti nuleidimo trukmę. Galima nustatyti nuleidžiamą dalinį vandens kiekį. (Nurodyti nuleidžiamo vandens kiekiai yra orientacinės vertės ir priklauso nuo keraminio unitazo).	Optimalus keraminiame unitaze nuleidžiamo vandens kiekis	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Higieninio vandens nuleidimo intervalų nustatymas. Valdymo sistema automatiškai pagal 46 meniu punkte [HygFlshT] nustatytus vandens nuleidimo intervalus nuleidimą įjungia automatiškai. Intervalas pradedamas skaičiuoti iš naujo kiekvieną kartą nuleidus vandenį.	- Pripildomas sifonas esant žemesniems naudojimo dažniams - Išplaunamas stovintis vanduo (neleidžiama susidaryti sąstingiai)	1–168 h [...] 0 = Išj.	24 h [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Valymo trukmės nustatymas. Nustatoma valdymo sistemos neaktyvumo trukmė, jei paleidžiamas 23 meniu punktas [CleanMode] [Reinigung].	–	1–30 min [...]	10 min [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	Keraminio unitazo dydžio nustatymas. Keraminio unitazo dydis svarbus sėdintiui naudotojui nustatyti.	–	0–1 [...] 0 = trumpas 1 = ilgas	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Delsos trukmės nustatymas. Minimali naudotojo atpažinimo delsos trukmė aptikimo srityje, kad būtų atpažintas stovintis arba sėdintis naudotojas. Aktuali tik suaktyvinus automatinį vandens nuleidimą.	Neįmanoma nuleisti vandens, kai asmuo netyčia patenka į naudotojo atpažinimo aptikimo sritį	1–60 s [...]	7 s [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Vandens nuleidimo atidėjimo nustatymas. Išėjus iš naudotojo atpažinimo aptikimo srities, atidedamas nustatytas laikas, po to įjungiamas vandens nuleidimas. Aktuali tik suaktyvinus automatinį vandens nuleidimą.	–	1–15 s [...]	3 s [3]
46 [HygFlshT] [HygFlshT]	Higieninio vandens nuleidimo trukmės nustatymas. Valdymo sistema 41 meniu punkte [IntervalT] nustatytais intervalais nuleidimą atlieka automatiškai.	- Pripildomas sifonas esant žemesniems naudojimo dažniams - Išplaunamas stovintis vanduo (neleidžiama susidaryti sąstingiai)	1–200 s [...]	1 s [1]

Skaitiklis		
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Rodomi duomenys
50 [Days?] [SumBetrT?]	Bendras eksploatacijos dienų skaičius. Rodomas eksploatacijos dienų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] dienos
51 [Uses?] [SumBenut?]	Bendras naudojimų skaičius. Rodomas naudojimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] naudojimai
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Bendras vandens nuleidimų skaičius. Rodomas vandens tiekimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Bendras automatinių vandens nuleidimų skaičius. Rodomas automatinių vandens nuleidimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Bendras rankinių vandens nuleidimų skaičius. Rodomas rankinių vandens nuleidimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
55 [FullFlsh?] [SumVollM?]	Rankinių vandens nuleidimų skaičius. Rodomas viso vandens kiekio nuleidimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
56 [PartFlsh?] [SumTeilM?]	Rankinių dalinių vandens nuleidimų skaičius. Rodomas dalinio vandens kiekio nuleidimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Bendras vandens nuleidimo intervalais skaičius. Rodomas vandens nuleidimo intervalais (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Bendras išankstinių vandens nuleidimų skaičius. Rodomas išankstinių vandens nuleidimų (pradedant nuo įdiegimo į eksploataciją) skaičius.	[...] vandens nuleidimai

Informacija apie prietaisą		
Meniu punktas [EN] [DE]	Aprašymas	Rodomi duomenys
60 [SWVersion] [SWVersion]	Programinės įrangos versija. Rodoma valdymo sistemos programinės įrangos versija „DKSMM“ (T=savaitės diena, KS=kalendorinė savaitė, M=metai) formatu, pvz., [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Serijos numeris. Rodomas valdymo sistemos serijos numeris.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Valdymo sistemos pagaminimo data. Rodoma valdymo sistemos pagaminimo data (pvz., [15122012]=2012 m. gruodžio 15 d.).	[...]

Trikčių šalinimas

Šalindamas triktis naudotojas gali taikyti šias priemones:

- nuvalyti vandens nuleidimo plokštę
- pakeisti baterijas

Šios priemonės aprašytos eksploatavimo instrukcijoje 966.230.00.0.

Triktis	Priežastis	Pašalinimas
Vanduo nuleidžiamas ne taip, kaip reikia (per anksti, per vėlai, netyčia)	Nešvarus arba drėgnas jutiklio langelis	► Išvalykite arba išdžiovinkite vandens nuleidimo plokštę. → Žr. eksploatavimo instrukciją 966.230.00.0.
	Subraižytas jutiklio langelis	► Pakeiskite vandens nuleidimo plokštę.
Vandens nuleidimas suaktyvinamas automatiškai pasitraukus nuo unitazo.	Ijungtas automatinis vandens nuleidimas	► Išjunkite automatinį vandens nuleidimą.
Vanduo nuolat teka į keraminį unitazą.	Programinės įrangos triktis	► 10 s nutraukite elektros maitinimą (išjunkite gyvenamojo būsto saugiklį).
	Keliamojo mechanizmo gaubtelio plokščioji tarpinė sugedusi	► Pakeiskite keliamojo mechanizmo gaubtelio plokščiąją tarpinę.
	Sugedęs užpildymo vožtuvas	► Pakeiskite užpildymo vožtuvą.
Keraminiame unitaze vanduo nuleidžiamas ne taip, kaip reikia.	Netinkamai nustatyti nuleidžiamo vandens kiekiai	► Tinkamai nustatykite visą nuplovimo vandens vožtuvo kiekį. ► Tinkamai nustatykite dalinį kiekį Geberit techninio aptarnavimo pultu.
Neįmanoma nuleisti vandens.	Tinkle nėra įtampos	► Patikrinkite elektros maitinimą (gyvenamojo būsto saugiklį).
Neįmanoma nuleisti vandens. Šviesos diodas jutiklio langelyje mirksi, kai naudotojas yra naudotojo atpažinimo aptikimo srityje.	Per mažas baterijos įkrovimo lygis	► Pakeiskite baterijas. → Žr. eksploatavimo instrukciją 966.230.00.0.
Neįmanoma nuleisti vandens. Šviesos diodas jutiklio langelyje šviečia, kai naudotojas yra naudotojo atpažinimo aptikimo srityje.	Baterijos išsikrovusios	► Pakeiskite baterijas. → Žr. eksploatavimo instrukciją 966.230.00.0.
Neįmanoma nuleisti vandens. Šviesos diodas jutiklio langelyje greitai mirksi.	Netinkamai įkištas keliamojo mechanizmo kištukas	► Tinkamai įkiškite kištuką į keliamąjį mechanizmą.
	Keliamasis mechanizmas sugedęs	► Pakeiskite keliamąjį mechanizmą.

Automatinio vandens nuleidimo išjungimas

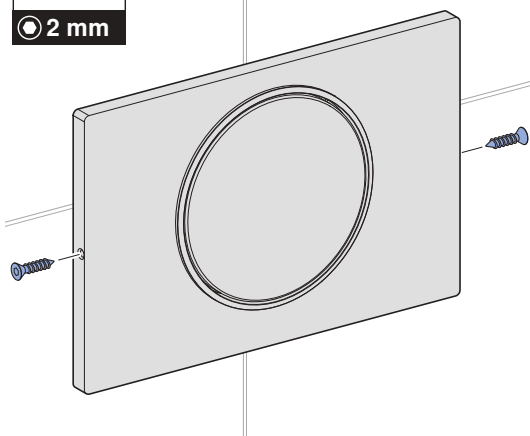
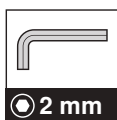
Iš anksto nustatytą automatinį vandens nuleidimą galima bet kada išjungti.

- i** Automatinis vandens nuleidimas įjungiamas ir išjungiamas taip pat. Jei automatinio vandens nuleidimo suaktyvinimas sėkmingas, pasigirsta 5 atskiri signalai.

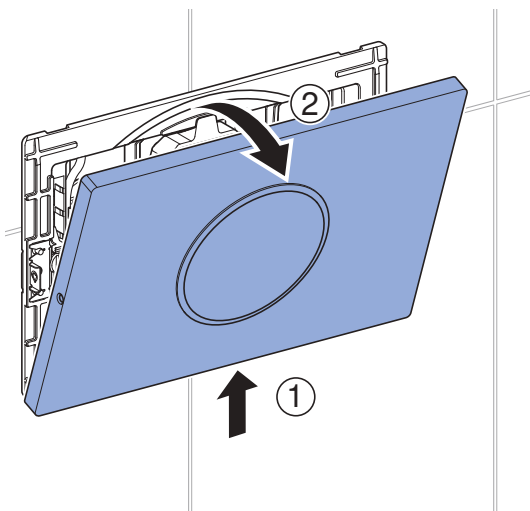
Sąlyga

- Unitazo valdymo sistema parengta naudoti.

- i** Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse atsukite varžtus, jei jie yra.

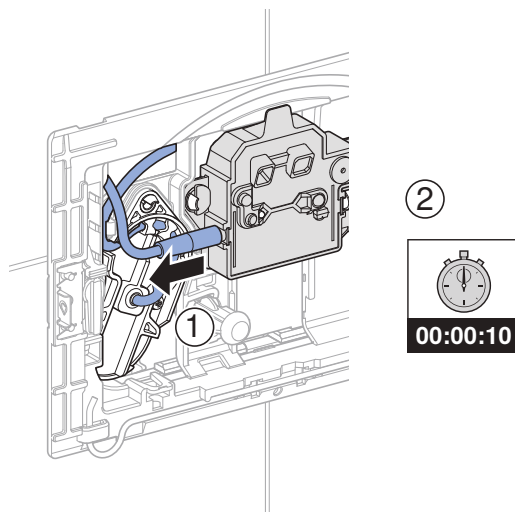


1 Išmontuokite vandens nuleidimo plokštę.

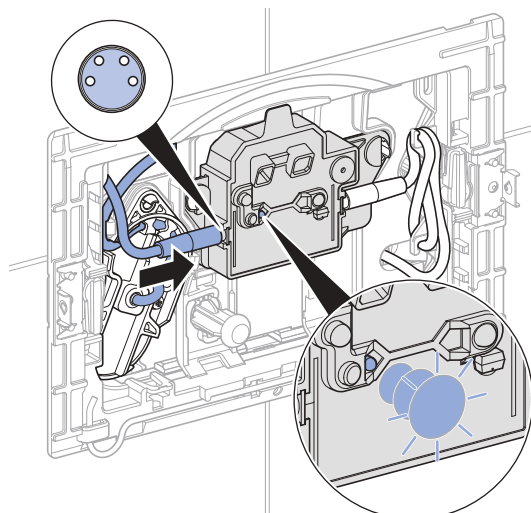


- i** Norint sėkmingai pakeisti nuostatą, tolesnius žingsnius reikia atlikti per 15 minučių:

2 Atjunkite valdiklio elektros maitinimo kabelį 10 s.

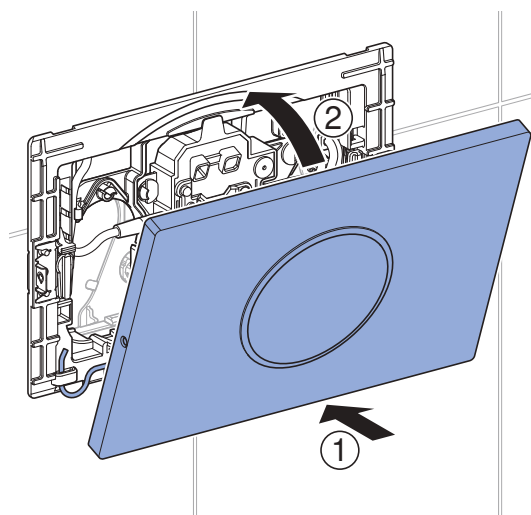


3 Vėl įjunkite valdiklio maitinimo kabelį.

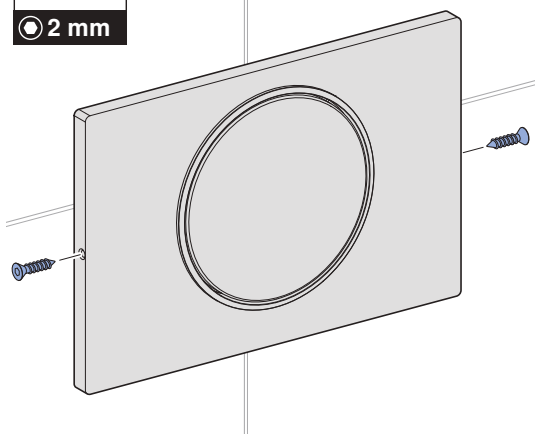
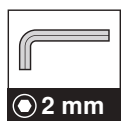


- ✓ Dega kontrolinė lemputė.
- ✓ Po 15 s atliktas išjungimas patvirtinamas 5 trigubais garso signalais.

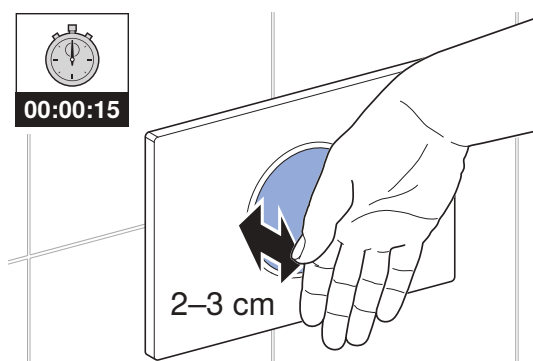
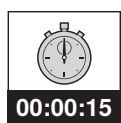
4 Sumontuokite vandens nuleidimo plokštę.



-
- i** Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse įsukite varžtus, jei jie yra.



-
- 5** Norint patikrinti, ar automatinis nuleidimas išjungtas, reikia palaikyti ranką 2–3 cm atstumu nuo vandens nuleidimo plokštės.



Techninė priežiūra

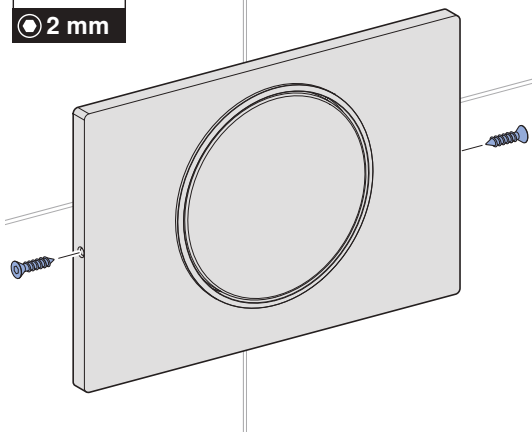
Valdymo sistemos pakeitimas



Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse atsukite varžtus, jei jie yra.

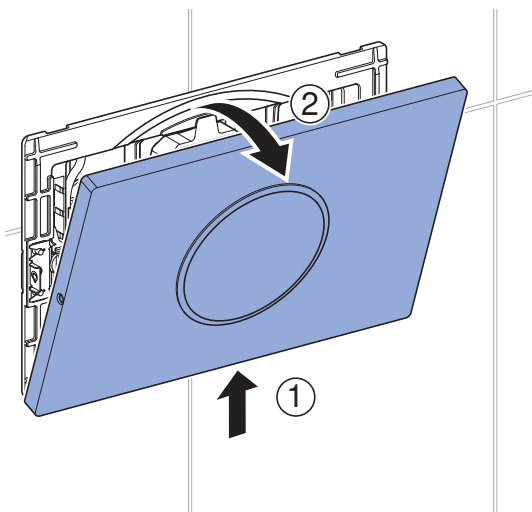


2 mm



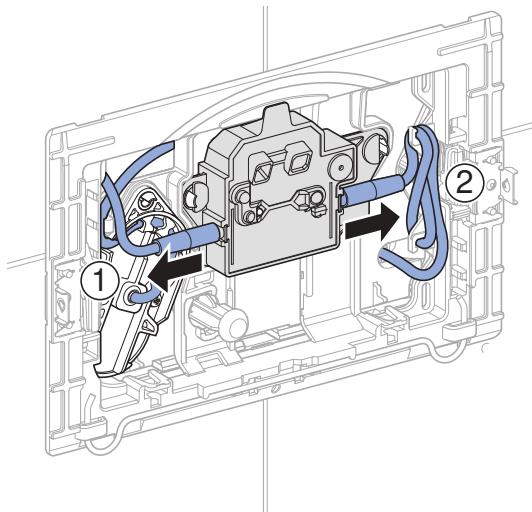
1

Išmontuokite vandens nuleidimo plokštę.



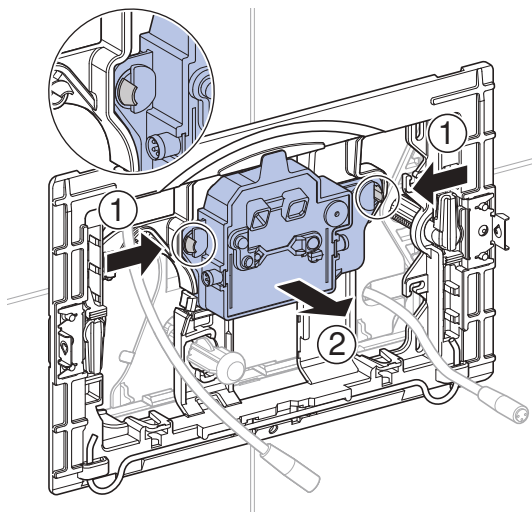
2

Iš valdiklio ištraukite abu kabelius.



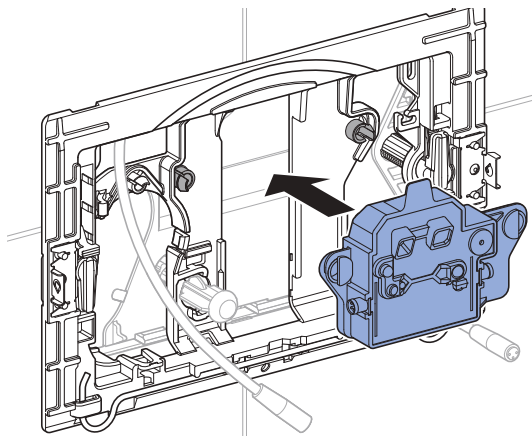
3

Išimkite valdiklį.

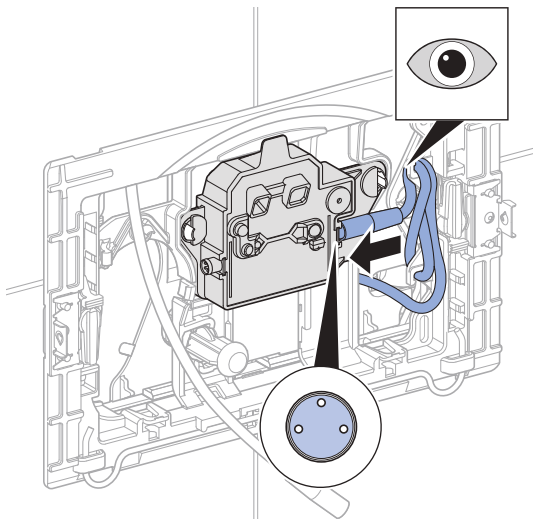


4

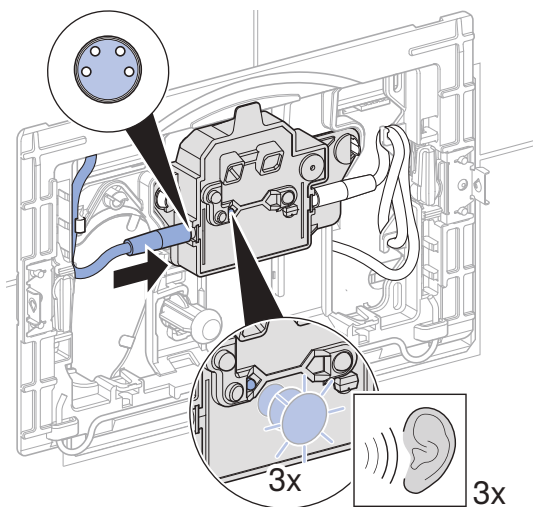
Įdėkite naują valdiklį.



- 5** Kabelį dešinėje pusėje vėl įjunkite į valdiklį, o per ilgą kabelio galą užkabinkite ant kabelio laikiklio.

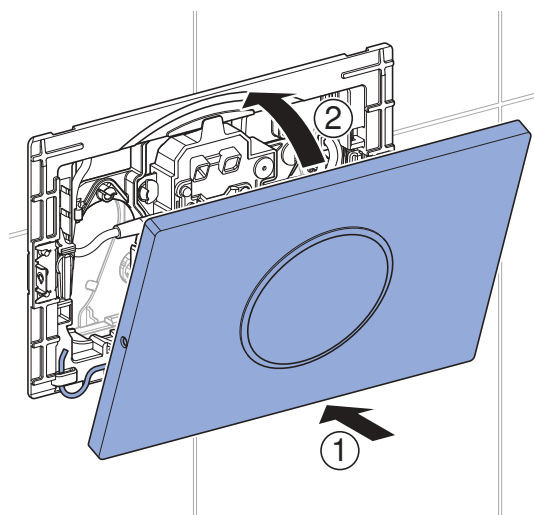


- 6** Vėl įjunkite valdiklio elektros maitinimo kabelį kairėje pusėje.

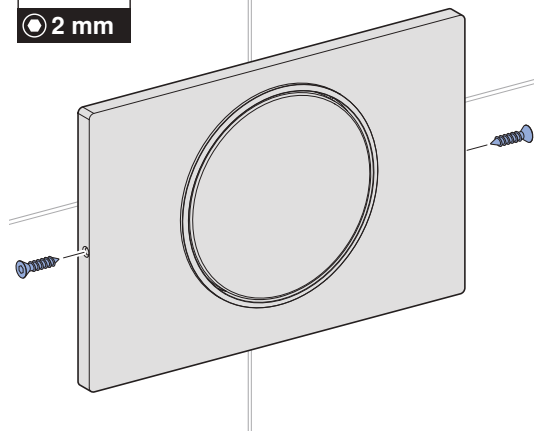
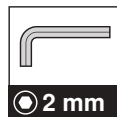


- ✓ Kontrolinė lemputė mirksi, 3 kartus pasigirsta garsinis signalas.

- 7** Sumontuokite vandens nuleidimo plokštę.

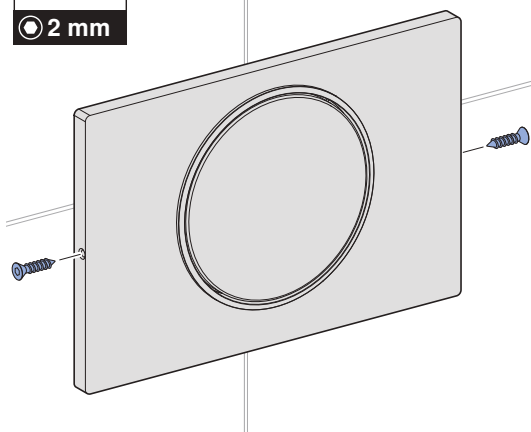
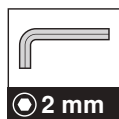


- i** Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse įsukite varžtus, jei jie yra.

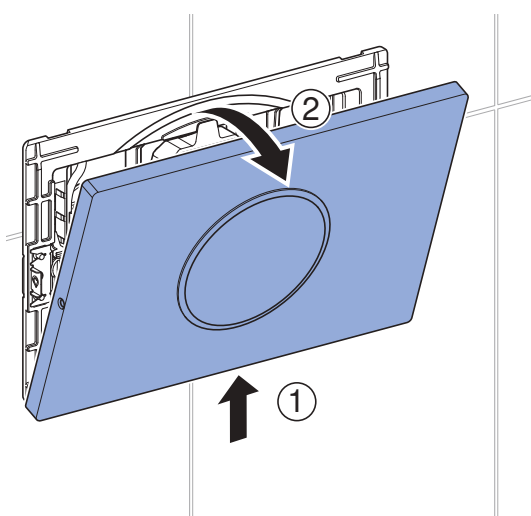


Keliamojo mechanizmo pakeitimas

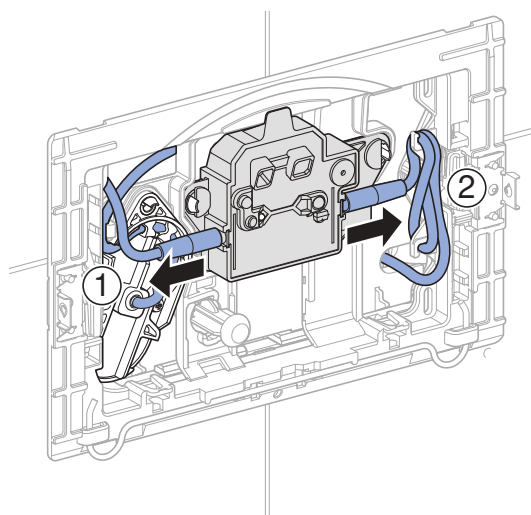
- i** Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse atsukite varžtus, jei jie yra.



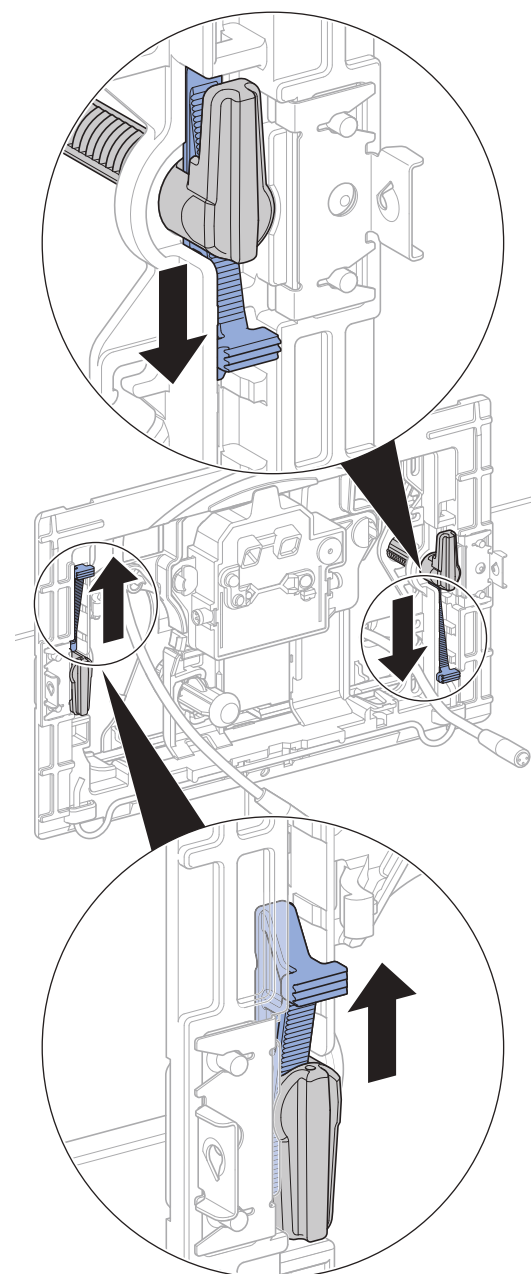
- 1** Išmontuokite vandens nuleidimo plokštę.



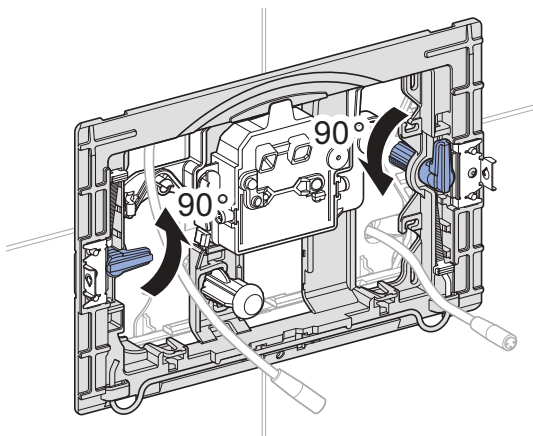
- 2** Iš valdiklio ištraukite abu kabelius.



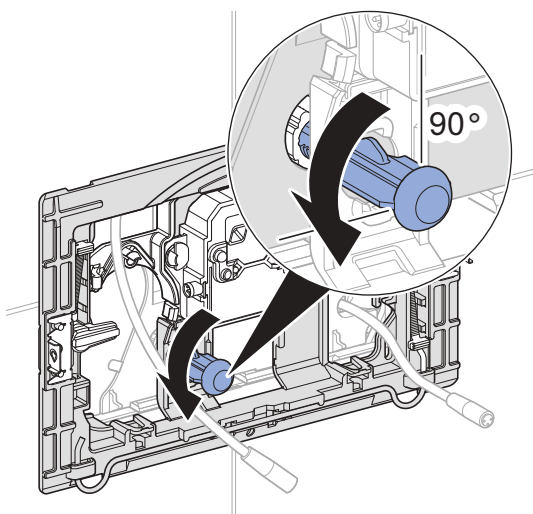
- 3** Atlaisvinkite tvirtinimo kaištį.



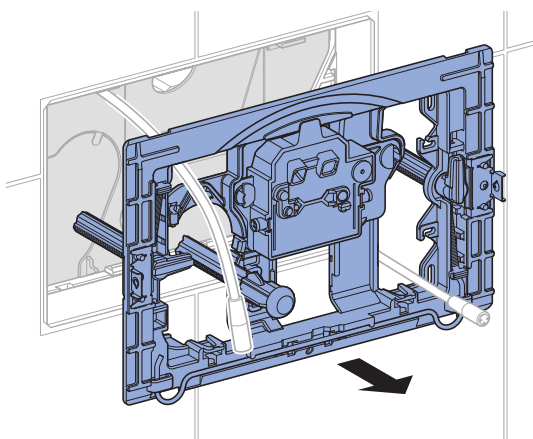
4 Pasukite distancinius varžtus.



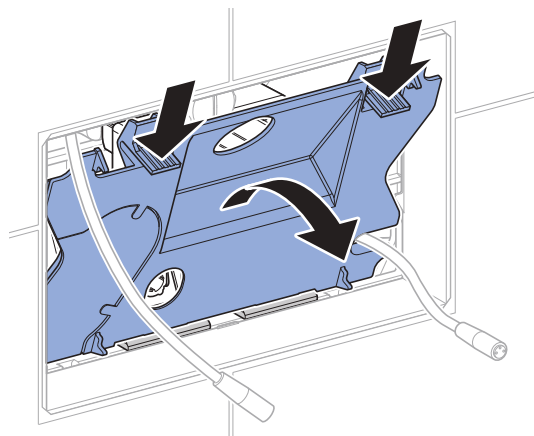
5 Spaudžiamąjį strypą sukite prieš laikrodžio rodyklę.



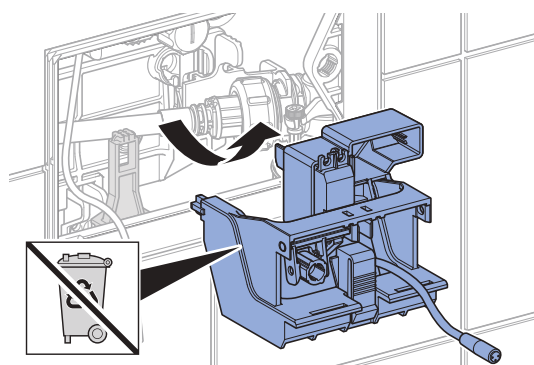
6 Išimkite tvirtinimo rėmą.



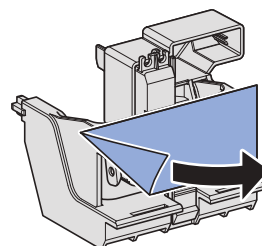
7 Išimkite apsauginę plokštę.



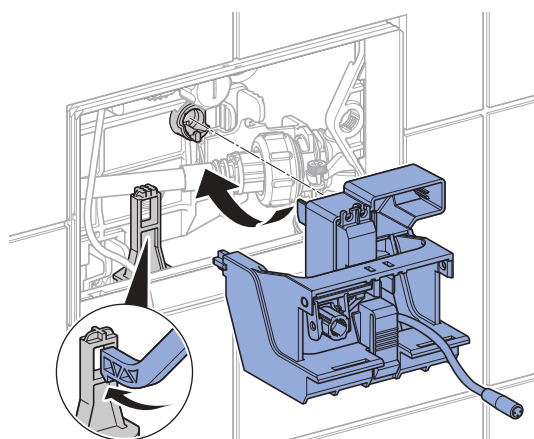
8 Išimkite keliamąjį mechanizmą.



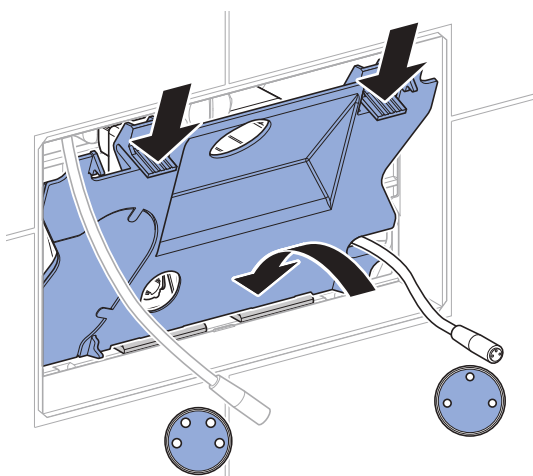
9 Nuo naujo keliamojo mechanizmo nuimkite apsauginę plėvelę.



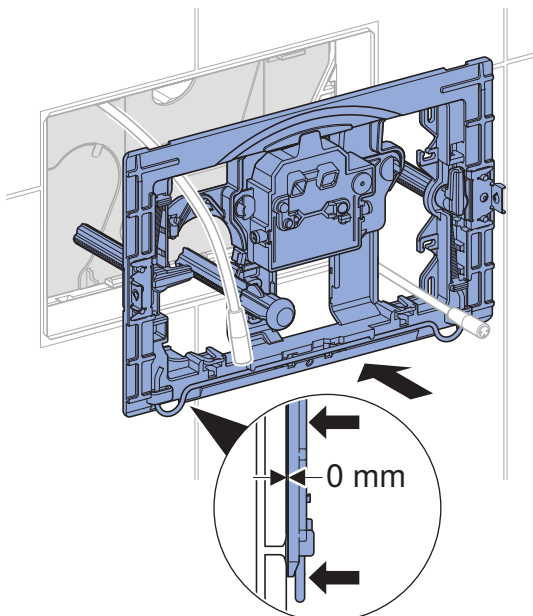
10 Sumontuokite naują keliamąjį mechanizmą.



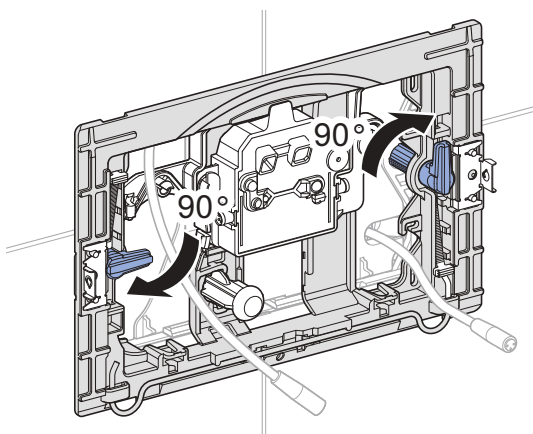
11 Įmontuokite apsauginę plokštelę.



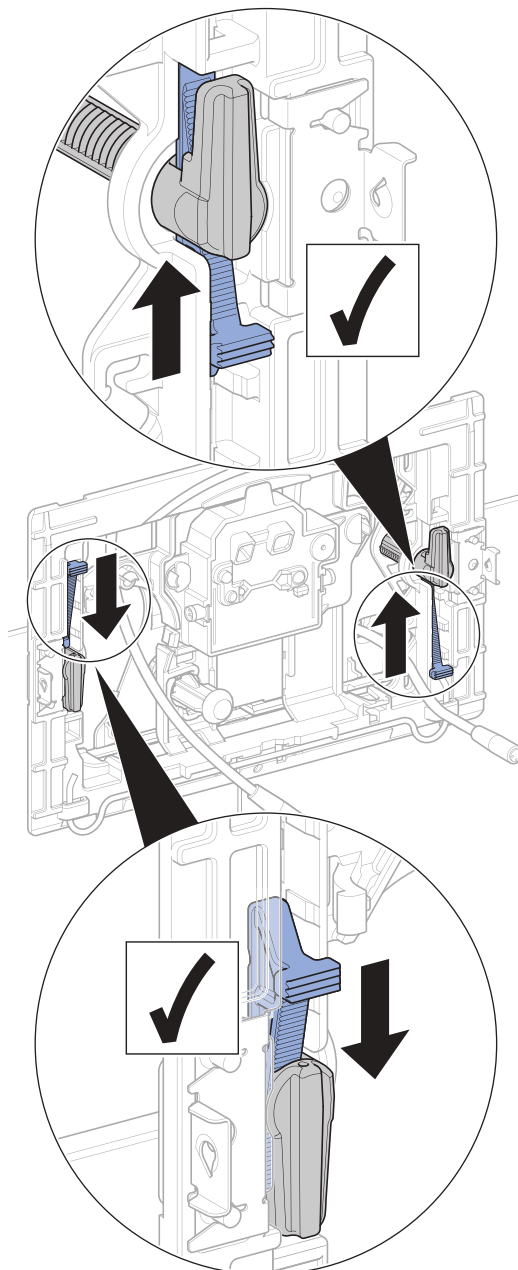
12 Sumontuokite tvirtinimo rėmą.



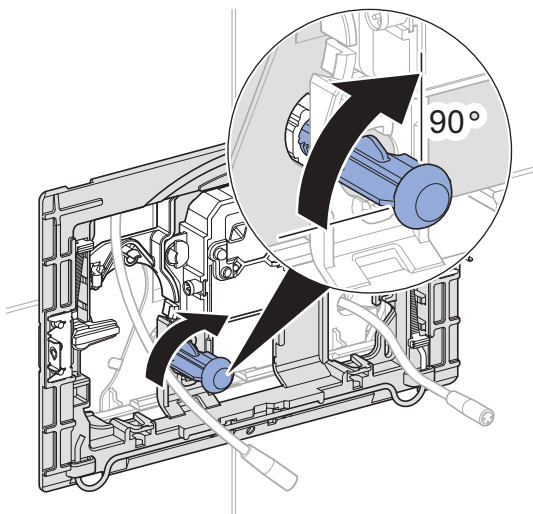
13 Užfiksuokite distancinius varžtus.



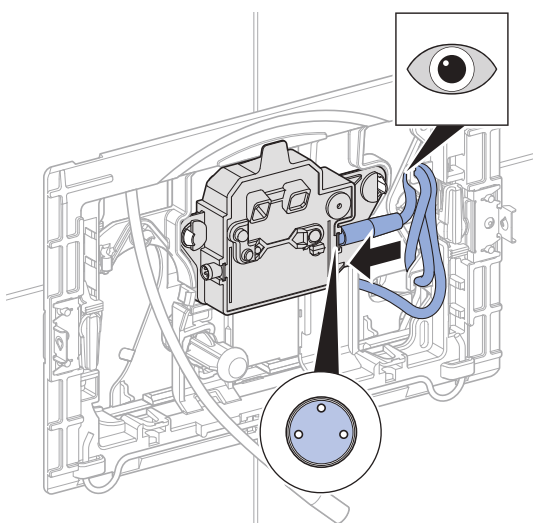
14 Užfiksuokite tvirtinimo kaiščius.



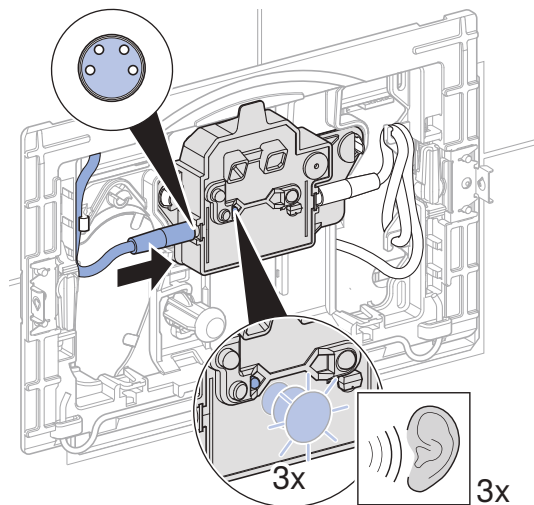
- 15** Spaudžiamąjį strypą sukite pagal laikrodžio rodyklę.



- 16** Kabelį dešinėje pusėje vėl įjunkite į valdiklį, o per ilgą kabelio galą užkabinkite ant kabelio laikiklio.

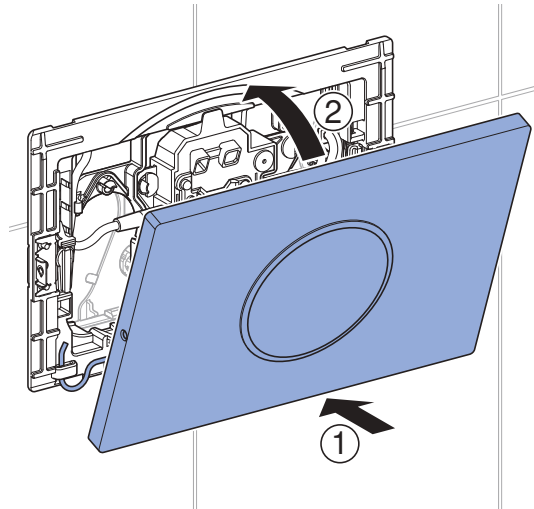


- 17** Vėl įjunkite valdiklio elektros maitinimo kabelį dešinėje pusėje.

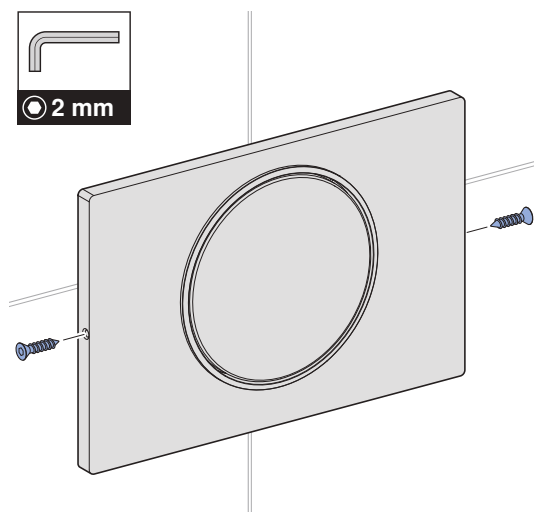


- ✓ Kontrolinė lemputė mirksi, 3 kartus pasigirsta garsinis signalas.

- 18** Sumontuokite vandens nuleidimo plokštę.

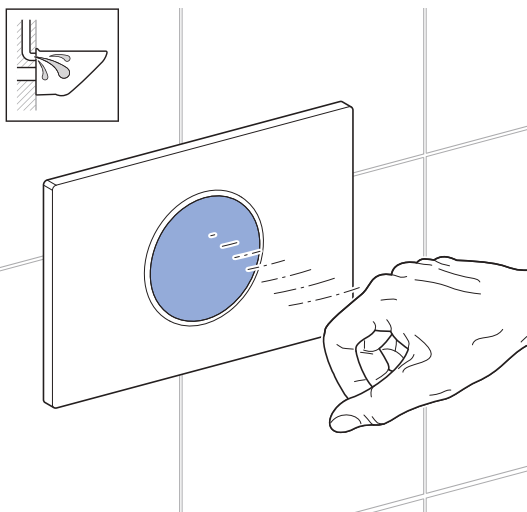


- i** Abiejose vandens nuleidimo plokštės pusėse įsukite varžtus, jei jie yra.



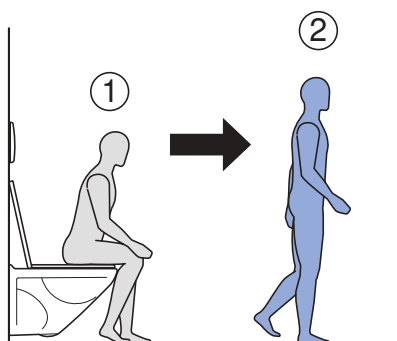
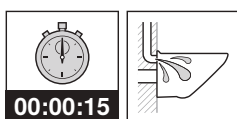
Infraraudonųjų spindulių naudotojo atpažinimo sistemos tikrinimas, kai įjungtas rankinis vandens nuleidimas

- ▶ Ranką palaikykite ties vandens nuleidimo plokšte.



Infraraudonųjų spindulių naudotojo atpažinimo sistemos tikrinimas, kai įjungtas automatinis vandens nuleidimas

- ▶ Atsitraukite nuo aptikimo srities.



Įprasta priežiūra ir valymas

DĖMESIO

Agresyvios ir abrazyvinės valymo priemonės pažeidžia paviršių

- ▶ Nenaudokite chloruotų arba rūgštinių, braižančių arba ėsdinančių valymo priemonių.



Valymui Geberit rekomenduojama naudoti valymo rinkinį Geberit AquaClean (gaminio Nr. 242.547.00.1).

1

Maišytuvo korpusą nuvalykite minkšta šluoste ir skysta, švelnia valymo priemone.

2

Maišytuvą nusausinkite minkšta šluoste.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

